



2 August 2010

---

## Бюллетень Генерального секретаря

### Организационная структура секретариата Экономической и социальной комиссии для Западной Азии

Генеральный секретарь в соответствии с бюллетенем Генерального секретаря ST/SGB/1997/5, озаглавленным «Организационная структура Секретариата Организации Объединенных Наций», с изменениями, внесенными в документе ST/SGB/2002/11, и для целей определения организационной структуры секретариата Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА) устанавливает следующее:

#### Раздел 1

##### Общее положение

Настоящий бюллетень применяется в сочетании с бюллетенем Генерального секретаря ST/SGB/1997/5, с изменениями, внесенными в него в документах ST/SGB/2002/11 и ST/SGB/2005/8, озаглавленных «Организационная структура Секретариата Организации Объединенных Наций».

#### Раздел 2

##### Функции и организационная структура

2.1 Секретариат Экономической и социальной комиссии для Западной Азии:

- a) поощряет экономическое и социальное развитие на основе регионального и субрегионального сотрудничества и интеграции;
- b) играет роль основного форума по вопросам экономического и социального развития в системе Организации Объединенных Наций для региона ЭСКЗА;
- c) поддерживает разработку ее государствами-членами норм и стандартов, способствующих расширению их экономических связей и интеграции в регионе и в мировую экономику;
- d) проводит научные и аналитические исследования и поощряет политические меры, нацеленные на экономическое и социальное развитие государств-членов;



е) собирает и распространяет информацию и данные, относящиеся к экономическому и социальному развитию региона;

ф) организует конференции, межправительственные совещания и совещания групп экспертов и выступает в качестве спонсора учебных практикумов, симпозиумов и семинаров;

г) подготавливает и поощряет мероприятия и проекты по оказанию помощи в целях развития, согласующиеся с потребностями и приоритетами региона, и выступает в качестве учреждения-исполнителя соответствующих оперативных проектов и предоставляет правительствам, межправительственным организациям и неправительственным организациям технические консультативные услуги и консультации по конкретным проектам;

h) координирует деятельность ЭСКЗА с деятельностью департаментов и управлений Секретариата Организации Объединенных Наций, других организаций системы Организации Объединенных Наций и таких межправительственных организаций, как Лига арабских государств, Совет сотрудничества стран Залива и Организация Исламская конференция, в целях обеспечения максимальной взаимодополняемости и кумулятивного эффекта;

i) обеспечивает основное секретариатское обслуживание и документацию для ЭСКЗА и ее вспомогательных органов;

2.2 Секретариат ЭСКЗА подразделяется на организационные единицы, описываемые в настоящем бюллетене.

2.3 Секретариат ЭСКЗА возглавляет Исполнительный секретарь. Исполнительный секретарь и должностные лица, возглавляющие каждое организационное подразделение, помимо конкретных функций, указанных в настоящем бюллетене, выполняют общие функции согласно занимаемым ими должностям, перечисленные в бюллетене Генерального секретаря ST/SGB/1997/5 с изменениями, внесенными в него в документе ST/SGB/2002/11.

### **Раздел 3**

#### **Исполнительный секретарь**

3.1 Исполнительный секретарь ЭСКЗА подотчетен Генеральному секретарю.

3.2 Исполнительный секретарь:

a) отвечает за всю деятельность ЭСКЗА и управление ею;

b) оказывает Генеральному секретарю содействие и консультативную помощь в вопросах, касающихся экономического и социального развития в Западной Азии, и выполняет функции координатора в Секретариате по вопросам, касающимся экономического и социального развития региона;

c) представляет Генерального секретаря, выполняя особые поручения, связанные с вопросами экономической и социальной политики в контексте Западной Азии;

d) определяет широкие стратегии в целях разработки и осуществления программы работы ЭСКЗА и поддерживает тесные контакты с представителями государств-членов и ассоциированных государств-членов, департаментами и управлениями Секретариата Организации Объединенных Наций, другими

межправительственными организациями и неправительственными организациями;

е) отвечает за безопасность персонала, помещений и активов Организации Объединенных Наций на территории комплекса ЭСКЗА и за осуществление политики Организации в области охраны и безопасности.

#### **Раздел 4**

##### **Заместитель Исполнительного секретаря**

4.1 Заместитель Исполнительного секретаря подотчетен Исполнительному секретарю.

4.2 Заместитель Исполнительного секретаря:

а) помогает Исполнительному секретарю в управлении и осуществлении основной программы работы ЭСКЗА, в разработке политики и стратегий в области развития для рассмотрения государствами-членами, в том числе применительно к вопросам, касающимся Комиссии и ее вспомогательных органов, государств-членов, других межправительственных организаций и неправительственных организаций в Западной Азии, и в поддержании внешних связей с государствами-членами и страной пребывания;

б) содействует разработке основных стратегий и политики Комиссии, участвуя в работе различных комитетов, подготавливая документы по вопросам политики и выступая по мере необходимости в качестве советника Исполнительного секретаря;

в) помогает Исполнительному секретарю в руководстве и надзоре за всеми администраторами программ ЭСКЗА, в частности в деле координации и эффективной разработки, осуществления и оценки основных политики и программ Комиссии;

г) принимает меры по укреплению сотрудничества между ЭСКЗА и Лигой арабских государств, Советом сотрудничества стран Залива и другими региональными организациями;

д) обеспечивает эффективное осуществление мер, предписанных секретариату согласно резолюциям и решениям Комиссии, Экономического и Социального Совета и других межправительственных организаций;

е) помогает Исполнительному секретарю в укреплении финансовых механизмов функционирования Комиссии и оказывает поддержку администраторам программ в целях улучшения возможностей наращивания потенциалов и оказания технического содействия государствам-членам;

ж) руководит разработкой инновационных и/или модернизационных программ;

з) выступает в качестве главного должностного лица, отвечающего за общее функционирование секретариата, в отсутствие Исполнительного секретаря.

## **Раздел 5**

### **Канцелярия Исполнительного секретаря**

5.1 Канцелярию Исполнительного секретаря возглавляет Специальный помощник Исполнительного секретаря, который подотчетен Исполнительному секретарю.

5.2 Канцелярия Исполнительного секретаря выполняет следующие основные функции:

- а) обслуживание секретариата и оказание Исполнительному секретарю содействия в выполнении его обязанностей по руководству;
- б) поддержание связей с государствами-членами, подразделениями системы Организации Объединенных Наций и другими международными организациями;
- в) укрепление авторитета ЭСКЗА и усиление работы с общественностью в государствах-членах.

## **Раздел 6**

### **Секретарь Комиссии**

6.1 Секретарь Комиссии подотчетен Исполнительному секретарю.

6.2 Секретарь Комиссии отвечает за:

- а) организацию сессий Комиссии, ее Подготовительного комитета и вспомогательных органов и других межправительственных совещаний;
- б) поддержание отношений с департаментами и управлениями Секретариата Организации Объединенных Наций, Экономического и Социального Совета и других организаций системы Организации Объединенных Наций;
- в) координацию внешних связей и поддержание тесных контактов с государствами-членами, межправительственными и неправительственными организациями, правительством принимающей страны и другими учреждениями Организации Объединенных Наций, расположенными в Ливане, и предоставление информации по запросам о заседаниях и решениях ЭСКЗА;
- д) надзор за проведением совещаний совещательных органов и других консультативных комитетов Комиссии;
- е) предоставление Исполнительному секретарю консультаций по вопросам, касающимся работы ЭСКЗА, связанной с правительственными и межправительственными совещаниями и совещаниями ее вспомогательных органов и неправительственными организациями;
- ф) надзор за проведением сессий ЭСКЗА и ее вспомогательных органов, организацией и обслуживанием конференций, совещаний и семинаров в сотрудничестве с соответствующими подразделениями секретариата ЭСКЗА и с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению в Центральном учреждении;
- г) контроль за работой основных отделов, отвечающих за выполнение резолюций Комиссии и рекомендаций ее вспомогательных органов и за подготовку докладов вспомогательных органов Комиссии;

h) поддержание контактов с государствами-членами, международными и региональными организациями, включая региональный координационный механизм Организации Объединенных Наций.

## **Раздел 7**

### **Статистический отдел**

7.1 Статистический отдел возглавляет начальник, который подотчетен Исполнительному секретарю.

7.2 Статистический отдел выполняет следующие основные функции:

a) выполнение функций регионального координационного центра для Статистического отдела Департамента по экономическим и социальным вопросам, организаций системы Организации Объединенных Наций, других международных и региональных организаций и государств-членов;

b) организация и координация заседаний Межправительственного комитета ЭСКЗА по статистике, совещаний групп экспертов и семинаров и практикумов по наращиванию статистического потенциала в целях укрепления национальных статистических систем и согласования официальной статистики в регионе ЭСКЗА;

c) координация проводимой в секретариате ЭСКЗА работы со статистическими данными и сбора, обработки и распространения статистики в печатных и электронных средствах и через сетевую базу данных.

## **Раздел 8**

### **Отдел по вопросам экономического развития и глобализации**

8.1 Отдел по вопросам экономического развития и глобализации возглавляет начальник, который подотчетен Исполнительному секретарю.

8.2 Отдел по вопросам экономического развития и глобализации выполняет следующие основные функции:

a) проведение исследований и предоставление государствам-членам рекомендаций по актуальным вопросам мировой торговли и экономическим и рыночным проблемам;

b) содействие внедрению стратегий и программ, нацеленных на укрепление процесса экономического сотрудничества и интеграции между государствами-членами;

c) проведение исследований, посвященных стратегиям государств-членов в связи с внутрирегиональными и международными перемещениями населения, капиталов и товаров и содействие региональной трансграничной торговле и инвестициям;

d) проведение сопоставительных исследований, посвященных воздействию валютно-финансовой политики на развитие регионального сотрудничества;

e) проведение анализа спроса и предложения на рабочую силу и изучение внутрирегиональных потоков рабочей силы;

f) изучение существующих и прогнозируемых потребностей отрасли туризма и транспортных инфраструктур в регионе;

g) предоставление государствам-членам технической помощи в связи с актуальными вопросами мировой торговли;

h) предоставление на периодической основе данных экономической статистики, расчет показателей на региональном и национальном уровнях и прогнозирование экономической ситуации для целей формирования и анализа макроэкономической политики;

i) предоставление планирующим и директивным инстанциям показателей в областях развития и макроэкономики, включая показатели экономического роста и производительности, а также предоставление прогнозов для целей сопоставительного анализа;

j) проведение аналитических исследований актуальных финансовых и экономических тенденций в государствах-членах в региональном и глобальном контексте и расчет финансовых показателей для стран региона;

k) предоставление государствам-членам помощи в формулировании и внедрении их политики и стратегий экономического развития и их системы национальных счетов.

## **Раздел 9**

### **Отдел информационно-коммуникационных технологий**

9.1 Отдел информационно-коммуникационных технологий возглавляет начальник, который подотчетен Исполнительному секретарю.

9.2 Отдел информационно-коммуникационных технологий выполняет следующие основные функции:

a) оказание государствам-членам помощи в разработке общей концепции и осмыслении реалий информационного общества;

b) предоставление государствам-членам помощи в разработке и внедрении их политики и стратегий развития информационно-коммуникационных технологий;

c) основное обслуживание Консультативного комитета по научно-техническому развитию и поощрение использования науки, техники и инноваций для обеспечения развития в государствах-членах;

d) контроль за осуществлением в государствах-членах итогов Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества;

e) наращивание потенциала государств-членов в плане оценки прогресса в области применения информационно-коммуникационных технологий в целях развития и реализации информационного общества;

f) оказание государствам-членам поддержки в деле создания и улучшения условий строительства экономики, опирающейся на знания;

g) поощрение развития сферы применения электронных услуг и информационно-коммуникационных технологий на национальном и региональном уровнях;

h) предоставление государствам-членам технической помощи по актуальным вопросам, связанным с информационно-коммуникационными технологиями.

## **Раздел 10**

### **Отдел по вопросам устойчивого развития и производительности**

10.1 Отдел по вопросам устойчивого развития и производительности возглавляет начальник, который подотчетен Исполнительному секретарю.

10.2 Отдел по вопросам устойчивого развития и производительности выполняет следующие основные функции:

a) содействие региональному и субрегиональному сотрудничеству в сфере устойчивого развития в областях энергетики, природных ресурсов и сектора производства и оказание государствам-членам помощи в согласовании стратегий, мер, норм и стандартов в этих областях;

b) поощрение комплексного управления водными ресурсами и участие в обеспечении функционирования механизмов более эффективного управления совместными водными ресурсами стран региона;

c) контроль за осуществлением Повестки дня на XXI век в регионе и оказание государствам-членам помощи в формулировании, разработке и осуществлении соответствующих стратегий устойчивого развития;

d) поддержка частного сектора и развитие предпринимательской деятельности.

## **Раздел 11**

### **Отдел по вопросам социального развития**

11.1 Отдел по вопросам социального развития возглавляет начальник, который подотчетен Исполнительному секретарю.

11.2 Отдел по вопросам социального развития выполняет следующие основные функции:

a) наращивание потенциала государств-членов в плане поощрения справедливого и всеобъемлющего процесса социального развития;

b) оказание государствам-членам помощи в разработке комплексных социальных стратегий и программ;

c) наблюдение за демографической проблематикой и тенденциями в странах региона и их анализ, включая развитие потенциала молодежи, проблему старения и международную миграцию;

d) активизация участия государственных ведомств и организаций гражданского общества в процессах развития на местах и разработки государственной политики;

e) рассмотрение социальных аспектов развития городов в государствах-членах;

f) мониторинг и анализ социального воздействия глобализации в странах региона.

**Раздел 12****Центр по вопросам женщин**

12.1 Центр по вопросам женщин возглавляет начальник, который подотчетен Исполнительному секретарю.

12.2 Центр по вопросам женщин выполняет следующие основные функции:

а) оказание государствам-членам помощи в учете гендерной перспективы в национальных стратегиях, программах и проектах развития;

б) обеспечение технического и организационного содействия национальным механизмам защиты интересов женщин и неправительственным организациям, наращивание их потенциалов;

в) мониторинг событий и анализ положения женщин в регионе ЭСКЗА и распространение соответствующей информации;

г) наблюдение и контроль за соблюдением и осуществлением государствами-членами итогов международных конференций и конвенций, как то Пекинская платформа действий, Арабский план действий по улучшению положения женщин и Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также мониторинг и анализ тенденций и событий применительно к усилиям государств-членов по достижению Целей развития тысячелетия;

д) проведение инновационных и тематических исследований о путях улучшения положения арабских женщин и разработка практических проектов по расширению возможностей женщин;

е) выполнение функций форума и регионального координатора по женской и гендерной проблематике для арабских государств.

**Раздел 13****Секция по возникающим проблемам и вопросам, связанным с конфликтами**

13.1 Секцию по возникающим проблемам и вопросам, связанным с конфликтами, возглавляет начальник, который подотчетен Исполнительному секретарю.

13.2 Секция выполняет следующие основные функции:

а) оказание государствам-членам помощи в разработке политики предотвращения конфликтов, примирения и восстановления за счет проведения анализа социально-экономической динамики;

б) оказание государствам-членам содействия в развитии потенциала государственного сектора за счет учета практики благого управления в целях содействия выполнению основных функций органов управления;

в) оказание государствам-членам помощи в разработке и осуществлении политики и программ по рассмотрению и смягчению последствий конфликта и оккупации и воздействия возникающих глобальных вызовов на наиболее уязвимые государства-члены ЭСКЗА, в частности наименее развитые страны;

г) поощрение политики и механизмов жизнеспособного и устойчивого миростроительства, включая передовую практику благого управления;

е) разработка и осуществление программ развития в странах, охваченных конфликтом, в целях поощрения примирения, социального единения и оживления, а также смягчения воздействия конфликта на устойчивое развитие;

ф) оказание государствам-членам содействия в развитии потенциала местных органов управления в плане разработки и осуществления стратегий и программ развития в поддержку миростроительства и национальной интеграции.

## **Раздел 14**

### **Отдел по планированию программ и техническому сотрудничеству**

14.1 Отдел по планированию программ и техническому сотрудничеству возглавляет начальник, который подотчетен Исполнительному секретарю.

14.2 Отдел по планированию программ и техническому сотрудничеству выполняет следующие основные функции:

а) оказание Исполнительному секретарю содействия в определении приоритетов и координации разработки комплексной программы работы;

б) наблюдение за выполнением программ и их оценка, выявление проблем и выдвижение предложений в отношении мер по исправлению положения на последующие программные циклы;

в) координация деятельности с другими организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями, имеющими аналогичные мандаты;

г) оказание Исполнительному секретарю помощи в планировании, регулировании, мониторинге и оценке оперативной деятельности в рамках программы технического сотрудничества Комиссии;

д) поддержка в сотрудничестве с основными отделами деятельности по разработке и осуществлению внебюджетных проектов, связанных с программой работы ЭСКЗА и нуждами государств-членов, включая мониторинг и оценку воздействия этих проектов;

е) оказание Исполнительному секретарю поддержки в создании и развитии партнерских механизмов Комиссии и мобилизации ее ресурсов.

## **Раздел 15**

### **Отдел административного обслуживания**

15.1 Отдел административного обслуживания возглавляет начальник, который подотчетен Исполнительному секретарю. В рамках сложившейся иерархии он или она подотчетны также заместителю Генерального секретаря по вопросам управления, с тем чтобы обеспечить соблюдение всех правил, положений и процедур Организации, касающихся вопросов администрации и управления.

15.2 Отдел административного обслуживания выполняет следующие основные функции:

а) обеспечение административного руководства и всех соответствующих вспомогательных услуг (включая управление людскими ресурсами, фи-

нансовые и общие услуги, снабжение, конференционное и библиотечное обслуживание, обеспечение безопасности) для секретариата ЭСКЗА;

b) оказание Исполнительному секретарю консультативной помощи по всем административным, управленческим и организационным вопросам и вопросам безопасности;

c) обеспечение процесса консультаций между персоналом и администрацией;

d) эксплуатация, техническое обслуживание и поддержка в координации с организационными подразделениями ЭСКЗА систем технического обеспечения управленческих процессов, включая Комплексную систему управления информацией;

e) организация совместного обслуживания ЭСКЗА и других отделений и учреждений Организации Объединенных Наций, расположенных в штаб-квартире ЭСКЗА («Дом ООН»);

f) обеспечение централизованного контроля, управления и эксплуатации информационно-коммуникационной инфраструктуры ЭСКЗА;

g) координация выполнения Соглашения о штаб-квартире, подписанного Организацией Объединенных Наций и правительством страны пребывания, и поддержание рабочих отношений с правительством страны пребывания;

h) предоставление конференционных, издательских, лингвистических и библиотечных услуг и изготовление и рассылка печатной и электронной документации и публикаций Комиссии государствам-членам, организационным подразделениям ЭСКЗА, широкой общественности и учебным заведениям;

i) планирование потребностей в конференционном обслуживании совместно с главами отделов ЭСКЗА и другими руководящими инстанциями организаций системы Организации Объединенных Наций и правительств;

j) организация, обслуживание и обеспечение устного перевода и высококачественной документации для сессий ЭСКЗА, конференций межправительственных вспомогательных органов, совещаний и семинаров в сотрудничестве с соответствующими подразделениями секретариата ЭСКЗА и Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению в Центральном учреждении;

k) предоставление технической, административной и материально-технической поддержки в целях проведения совещаний, организуемых в рамках регулярной основной программы ЭСКЗА, включая организацию заседаний и письменный перевод и обработку соответствующих документов.

## **Раздел 16**

### **Служба охраны и безопасности**

16.1 Службу охраны и безопасности возглавляет начальник, который подотчетен Исполнительному секретарю. Начальник Службы охраны и безопасности технически подчиняется также директору Отдела охраны и безопасности в Центральном учреждении Департамента охраны и безопасности.

16.2 Основная функция Службы состоит в том, чтобы обеспечивать охрану и безопасность персонала Организации Объединенных Наций и объектов ЭСКЗА.

#### **Раздел 17**

##### **Информационная служба Организации Объединенных Наций/ Информационный центр Организации Объединенных Наций**

17.1 Информационную службу Организации Объединенных Наций и Информационный центр Организации Объединенных Наций возглавляет начальник, который подотчетен Исполнительному секретарю.

17.2 Информационная служба Организации Объединенных Наций и Информационный центр Организации Объединенных Наций выполняют следующие основные функции:

- a) предоставление широкого спектра информационных услуг ЭСКЗА и другим структурам и учреждениям Организации Объединенных Наций в Ливане;
- b) распространение информации, расширение информированности и пропаганда деятельности ЭСКЗА и других подразделений и учреждений Организации Объединенных Наций в Ливане и Организации Объединенных Наций в целом;
- c) разработка и проведение кампаний в средствах массовой информации и поддержание контактов с представителями средств массовой информации;
- d) предоставление информации и ответов на запросы Департаменту общественной информации в Центральных учреждениях.

#### **Раздел 18**

##### **Заключительные положения**

18.1 Настоящий бюллетень вступает в силу с даты опубликования.

18.2 Действие бюллетеня Генерального секретаря от 27 декабря 2002 года, озаглавленного «Организационная структура секретариата Экономической и социальной комиссии для Западной Азии» (ST/SGB/2002/16), настоящим отменяется.

*(Подпись)* **Пан Ги Мун**  
Генеральный секретарь